

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ

ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ
И ПРОБЛЕМЫ ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ
НАРОДОВ ВОСТОКА

ХІІ ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ СЕССИЯ ЛО ИВАН СССР
(краткие сообщения)

октябрь 1977 г.

Издательство "Наука"
Главная редакция восточной литературы
Москва 1977

ком), кхоун²хлва³ "перепрыгнуть"; пйэй³вин² "вбежать", пйэй³тхвэ⁴ "выбежать". В каждом таком сочетании первый компонент представлен глаголом ненаправленного движения (кхоун² "прыгать", пйэй³ "бежать"), а второй – глаголом направленного движения (схин³ "спускаться", тэ⁴ "подниматься", хлва³ "перемещаться вверх, через что-либо").

Безразличность глаголов направленного движения к конкретному характеру самого движения видна из того, что они сочетаются с самыми разными глаголами. Безразличность же глаголов ненаправленного движения к значению направленности сказывается в том, что в определенных контекстах они могут передавать идеи направления, причем почти любого. Ср. например, ди²коу²мйан²мйан²пйэй³па² "Быстро беги сюда" и мин¹мэй⁴схвэй²а³коу³тоу¹ка¹пйэй³ча¹пий² "Все твои друзья-товарищи уже убежали". В обоих примерах употреблен глагол ненаправленного движения пйэй³ "бежать" (вне сочетания с глаголом направленного движения), но в первом случае он передает значение "бежать – приближаться", а во втором – "бежать – удаляться".

¹ См. А.А.Холодович, Залог. Определение. Исчисление, – сб. "Категория залога. Материалы конференции", Л., 1970, с.5–6.

² Так, в диссертации И.И.Басс, посвященной глаголам движения японского языка, исследуется 443 глагола движения (см. И.И.Басс, Семантика глаголов движения в современном японском языке, автореф. канд. диссертации, М., 1973).

А.С.Четверухин

ПРОИСХОЖДЕНИЕ ЕГИПЕТСКОГО ИМЕННОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ МОДЕЛИ "ИМЯ + УКАЗАТЕЛЬНОЕ МЕСТОИМЕНИЕ"

Вопрос о происхождении указанной модели, существовавшей на всем протяжении истории египетского языка, до сих пор не привлекал внимание исследователей. Аналогичные модели существуют и в семитских языках. И в семитских, и в египетском они имеют отличительную особенность – отсутствие глагола-связки. Значение модели: "Это (есть) то-то".



R.O. Faulkner, *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*, Supplement, Oxford, 1969, Цитируется по параграфам. См. PT 439 b^T; 955 a^{MN}; II85c; I335a.

2 PT 439 b^W; 493a^{WPM}; 924 b^{PMN}; 930f^{PM}; 973 b; 1094a^{PMN}; 1094b^{PMN}; 1096a; 1097a^{PMN}; 1097b^{PMN}; 1097c^{PMN}; 1098a^{PMN}; 1161c^{PN}; 1216c; 1331a. Cf. Sethe, K., *Der Nominalsatz im Ägyptischen und Koptischen*, Lpz., 1916, S. 62-70, 77-84.

3 См. примеры прим. I.

4 Например, PT I279c.

5 См. прим. 4.

6 Sethe, *op.cit.*, p.62-64, 66-68; A. Erman, *Ägyptische Grammatik*, 4-te Aufl., Bln., 1928, S., 62; A.H. Gardiner, *Egyptian Grammar*, 2-nd ed., L., 1950, p.85-87; E. Edel, *Altägyptische Grammatik*, I, "Analecta Orientalia" 34, Roma, 1955, S. 85-86; C.E. Sander-Hansen, *Studien zur Grammatik der Pyramidentexte*, København, 1956, S.6. То, что местоимение ,  первоначально означало "вот этот, ближайший" доказывается, на наш взгляд, его употреблением в качестве усилителя вокатива.

7 K. Sethe, *Die Vokalisation des Ägyptischen*, ZDMG 77 (N.F. 2), 1973, S.198-201.

8 См. сб. "Тайны древних письмен, Проблемы дешифровки", М., 1976, с.263-300, особ. 280.

9 H. Ranke, *Die ägyptischen Personennamen*, Bd. I, *Verzeichnis der Namen*, Glückstadt, 1935, *passim*.

10 Erman, *op.cit.*, p.62; Gardiner, *op.cit.*, p.86-87; Edel, *op.cit.*, p.86.

11 Edel, *loc.cit.*, Gardiner, *loc.cit.*

12 К.Е. Майтинская, *Местоимения в языках разных систем*, М., 1969, с.61-139; Е.М. Вольф, *Грамматика и семантика местоимений*, М., 1974, с.115-194.

13 Экстралингвистическая ситуация - это обозначаемый предложением отрезок действительности - В.Г. Гак, *К проблеме синтаксической семантики*, сб. "Инвариантные синтаксические значения и структура предложения", М., 1969, с.79.

14 Майтинская, *ук.соч.*, с.61-63; "Как правило, указательное местоимение появляется тогда, когда контекста недостаточно для

идентификации его элементов и связь должна быть подкреплена формальными средствами". (Вольф, ук. соч., с.116). Это не единственный возможный случай. Оно может играть роль эмфазы.

15 См., например, Д.В.Бубрих, О возможности подлежащно-сказуемого предложения, Вестник Ленинградского университета, № 5, 1947, с.77-87.

16 Например, PT I2I6c; 5II ; I27c; I3I ; 308 и т.д.

17 Ср. E.Edel , *Altägyptische Grammatik* , II, "Analecta Orientalia", 34/39, Roma, 1955/1964, S. 517-518.

18 Edel , op.cit., p.489-495; ср. А.И.Молотков, Трудные случаи лексико-грамматической характеристики слов "это" и "то" в русском языке, сб. "Вопросы грамматики", М.-Л., 1960, с.345-361.

19 Б.М.Гранде, Курс арабской грамматики в сравнительно-историческом освещении . М., 1963, с.466; ср. C.Steuernagel, *Hebräische Grammatik*, 4-te Aufl. , Bln., 1909, I2I.

20 Имеется ввиду замена *pw* на *p'j* в новоегипетском, появление артикля и отмирание суффиксальных морфем рода и числа.

21 Б.М.Гранде, Введение в сравнительное изучение семитских языков, М., 1972, с.204-205.

К. Л. Чижикова

ОНОМАТОПЕЯ В БЕНГАЛЬСКОМ ЯЗЫКЕ

Ономатопозитические (звукоподражательные) слова составляют заметный слой бенгальской лексики. Следует оговорить, что в лингвистической литературе ономотопея трактуется шире, чем чистое звукоподражание. По мнению французского лингвиста Пьера Жиро^I ономотопы могут быть акустическими, т.е. подражающими тому или иному шуму, фоно-кинетическими, когда органы речи воспроизводят определенные имитационные движения, и фоно-метафорическими, когда те или иные шумы-звуки или движения используются для передачи формы, цвета, чувств.

По своей структуре подавляющая масса бенгальских ономотопозитических слов представляет собой редупликацию моносиллаби-